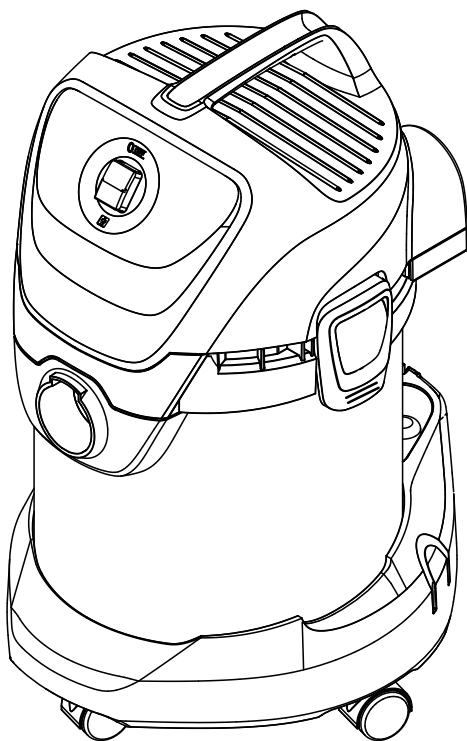


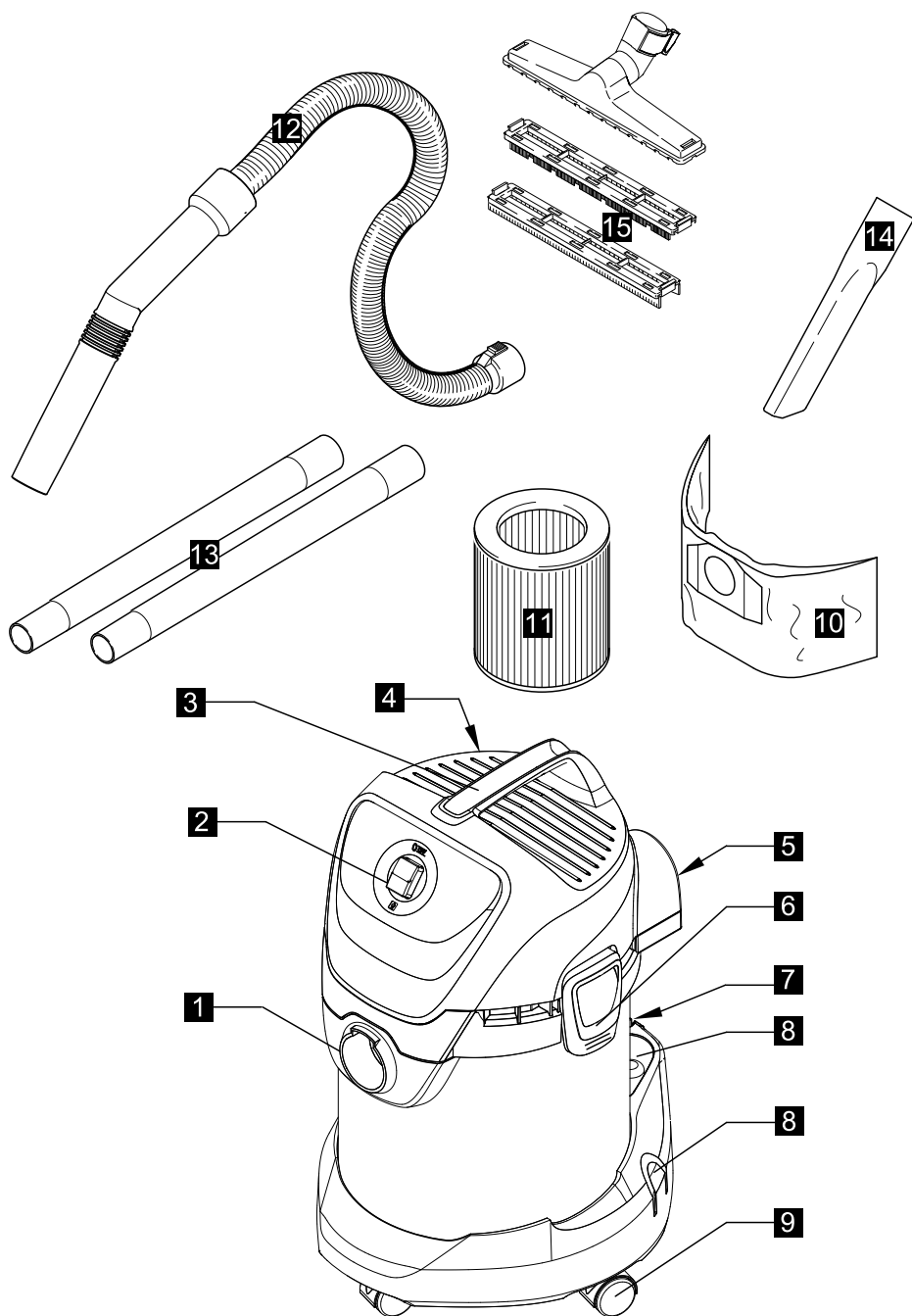
WD 3.300 M

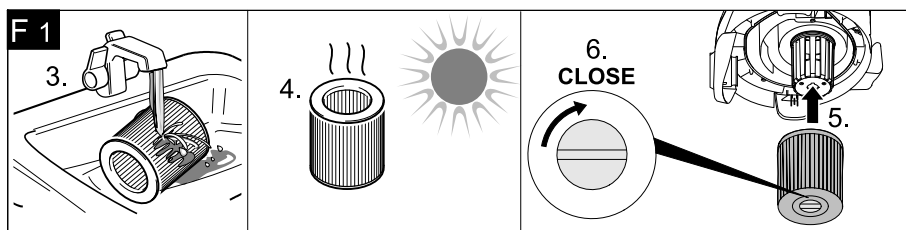
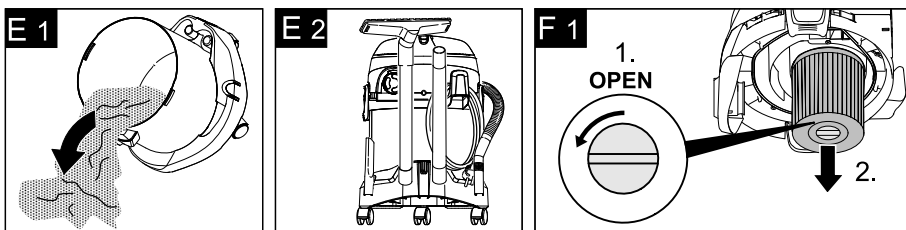
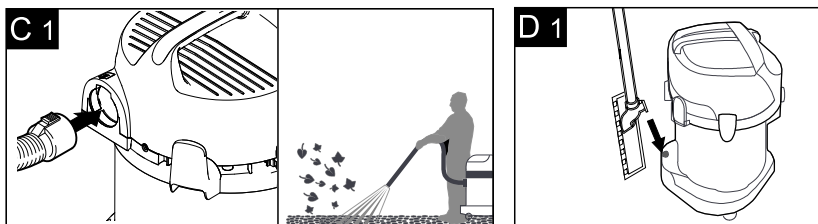
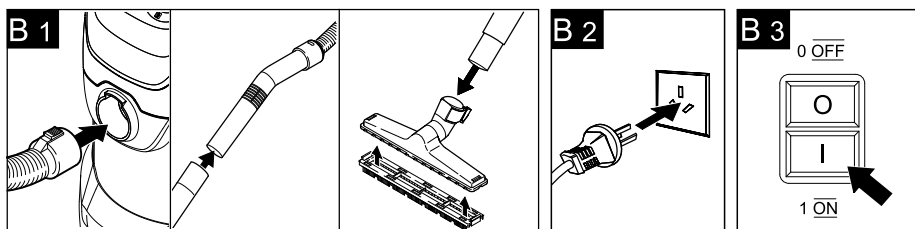
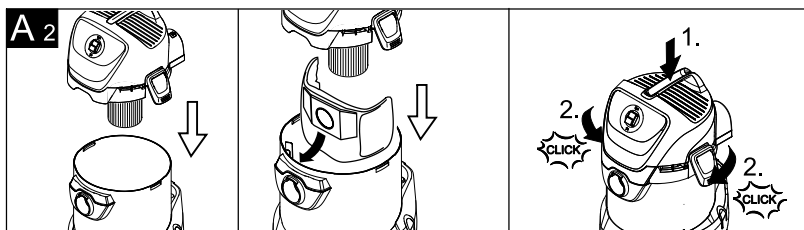
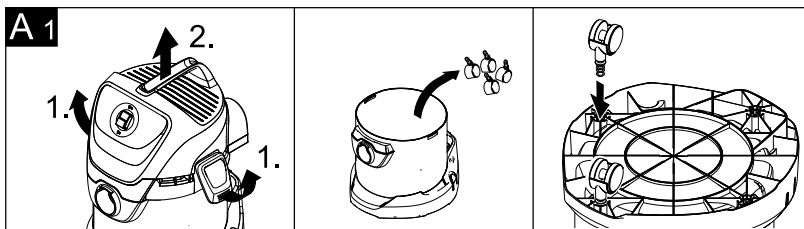


Register and win!
www.karcher.com



59638560 (03/12)





目录

安全说明	5
设备说明	6
操作说明	7
保养与维护	7
故障排除	8
一般提示:	8
产品规格 / 参数	8

亲爱的客户:



在您初次使用本产品前, 请仔细阅读本说明书, 并请妥善保管以便日后查阅。

合乎规定的使用

按照本说明书提供的操作说明和相应的安全提示, 本设备可以作为干湿吸尘器使用。该吸尘器开发用于私家用途, 并非设计满足工商业使用要求。

- 防止机器受到雨淋。不要存放在室外区域内。

- 不得使用本设备抽吸灰烬和碳黑。

湿式 / 干式吸尘器只能与下列配件一起使用:

- 原配过滤器袋。
- 原配备件、附件或选装配件。

对于由于执行未规定的使用或错误的操作造成的可能的损失, 制造商将不承担任何责任。

环境保护



包装材料可以回收利用。请不要把包装材料与普通垃圾放在一起处理, 而应妥善安排回收。



旧的设备中含有宝贵的可再利用的材料, 应加以回收利用。请通过适当的收集系统处理您的旧设备。

清理过滤器和过滤器袋

过滤器和过滤器袋由环保材料制成。

如果被抽吸进去的物质并非生活垃圾所禁止的物质, 则可作为正常的生活垃圾进行清理。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找:

www.kaercher.com/REACH

安全说明

- 必须确保在身体 / 感觉 / 精神能力等方面残障或者缺乏经验和 / 或欠缺专业知识等人员 (包括儿童) 不得使用, 除非有人对他们的安全进行监督或他们收到如何操作设备的提示。监督儿童, 以确保他们不使用设备玩耍。
- 让儿童远离包装薄膜, 否则会有窒息危险!
- 在每次使用后和在每次清洁 / 保养前关闭设备。
- 存在火灾危险。不抽吸正在燃烧或尚有余烬的物品。
- 禁止在存在爆炸危险的空间内运行本设备。

⚠ 电气接口

本设备只能连接交流电源。电压必须满足设备铭牌上的数据要求。

⚠ 存在电击危险

请勿用湿手接触插头和插座。

不要通过拉动电线将电源插头从插座上拔下。

每次使用前检查电线包括电源插头是否受损。损坏的连接导线应立即让已授权的客户服务人员 / 电气专业人员进行更换。

为了避免发生触电事故, 我们建议使用前面带漏电保护开关的插座 (最大额定触发电流强度为 30 mA)。

⚠ 注意

某些物质在被吸入空气搅动时, 可能会生成爆炸性气体或混合物!

不得使用本设备清扫以下物质:

- 易燃易爆的气体、液体和粉尘 (反应性粉尘)
- 与高碱性或高酸性洗涤剂相化合的活性金属颗粒 (比如铝、锰、锌等)
- 未经稀释的强碱和强酸
- 有机溶剂 (比如汽油、涂料稀释剂、酮、民用燃料油等)。

另外, 上述物质也会造成设备材料腐蚀。

设备说明

图片参见折叠式插页！

在打开产品包装的同时，请确认设备附件没有缺失，箱内物品没有损坏。如果您发现运输途中造成损坏，请联系经销商。



1 抽吸软管接头

- 为了吸尘时吸尘软管的连接。
(参见描述 / 图 B1)

2 设备开关 (开 / 关)

- 位置 I: 吸或吹。
位置 0: 设备已关闭。

3 手柄

- 运输时握持设备的手提柄。

4 电线挂钩

- 存放电源连接导线。
(参见描述 / 图 E2)

5 吹气接头

- 吸尘软管插入吹气接头，从而激活吹气功能。
(参见描述 / 图 C1)

6 污物桶封罩

- 向外拉即可打开，向内按即可关上。
(参见描述 / 图 A1)

7 停放位置

- 工休时关闭地面吸嘴。
(参见描述 / 图 D1)

8 使用配件

- 配件卡座使得在设备上对抽吸管和吸嘴的维护成为可能。
(参见描述 / 图 E2)

9 导向轮

- 交货时转向轮安置在桶内，调试前进行安装。
(参见描述 / 图 A1)

10 过滤器袋

提示: 进行湿式抽吸时不得使用过滤袋！

- **推荐:** 抽吸尘埃须使用过滤袋。
(参见描述 / 图 A2)

11 套筒式过滤器

(已安装在设备上)

- 不管是在进行湿式抽吸还是干式抽吸，始终必须使用套筒式过滤器。
提示: 湿的套筒式过滤器在继续进行干式抽吸前将其干燥。
(参见描述 / 图 F1)

12 带扶手的吸尘软管

- 将吸尘软管按到接头中，将其卡好。
(参见描述 / 图 B1)
取下时用大拇指压下卡扣并拔出吸尘软管。

13 抽吸管 2 x 0.5 米

- 将两条抽吸管插在一起并与吸尘软管连接。
(参见描述 / 图 B1)

14 坡口喷嘴

- 用于边角、缝隙、加热器和难以接触到的区域。

15 地面吸嘴

(带抽吸芯)

- 进行硬面和地毯地抽吸时使用适当的抽吸芯。
(参见描述 / 图 B1)
硬面湿式抽吸: 使用带 2 个橡皮嘴 (或带有橡皮嘴和刷毛条) 的抽吸芯。
硬面干式抽吸: 使用带 2 条刷毛 (或带有橡皮嘴和刷毛条) 的抽吸芯。
地毯地湿式抽吸和干式抽吸: 不使用抽吸芯进行工作。

操作说明

⚠ **不管是在进行湿式抽吸还是干式抽吸，始终使用内置的套筒式过滤器进行工作！**

设备启动前

- 图 **A 1**
使用设备前，请按图示将部件组装好。
- 图 **A 2**
推荐：抽吸尘埃须使用过滤袋。

调试

- 图 **B 1**
连接附件
- 图 **B 2**
插上电源。
- 图 **B 3**
启动设备。

干式抽吸

- ⚠ **只使用干的套筒式过滤器进行工作！**
→ **推荐：**抽吸尘埃须使用过滤袋。
(参见描述 / 图 **A 2**)
- 过滤器袋的充满度取决于所抽吸的污物。
如污物系尘埃、砂子等，则必须经常更换过滤器袋。
添加的过滤袋可能被胀破，为此须及时更换过滤袋！
- **注意：**仅使用预分离器抽吸灰烬和碳黑（预定编号：2.863-139）。

湿式吸尘

- 为了抽吸液体或者潮气，将所希望的附件插到抽吸管上或直接插到手柄上。
- ⚠ **注意：**
不使用过滤器袋！
一旦形成泡沫或发生液体泄漏，则立即关闭吸尘器！
- 提示：**一旦污物桶已满，浮球即关闭抽吸口并且设备高速运转。立即关闭设备并排空污物桶。

吹气功能

- 清洁难以够到的位置或不可能抽吸到的地方，例如砾石花坛里的树叶。
- 图 **C 1**
吸尘软管插入吹气接头，从而激活吹气功能。

中断运行

- 关闭设备。
- 图 **D 1**
将地面吸嘴挂到停放位置。

结束运行

- 关闭设备并拔下电源插头。

清空桶

- 图 **E 1**
取下机头并将桶清空。

吸尘器保管

- 图 **E 2**
将电源连接导线和配件整齐放在设备上。设备保管在干燥的室内。

保养与维护

⚠ 危险

在对设备进行维修与维护之前，必须关闭设备并拔下电源插头。
只能由经过授权的客户服务中心维修。

⚠ 注意

不使用去污剂、玻璃清洁剂或全能清洁剂！从不将设备浸泡在水中。

- 使用商店可买到的塑料清洁剂维护设备和塑料附件。
- 需要时用水冲洗桶和附件并在继续使用前将其干燥。
- 图 **F 1**
视需要仅将套筒式过滤器置于自来水下清洗，不要擦干或刷洗。在安装前完全干燥。

故障排除

吸尘功率减弱

- 一旦吸尘器功率减弱，则请检查下列各项要点。
- ➔ 附件、吸尘软管或抽吸管堵塞，请用水棍清除堵塞物。
 - ➔ 过滤袋已满，装入新的过滤袋。
(参见描述 / 图 A2)
 - ➔ 套筒式过滤器变脏，将套筒式过滤器拍干净并视需要将其置于自来水下清洗。
(参见描述 / 图 F1)
 - ➔ 更换坏的套筒式过滤器。

一般提示:

质量保证

我们在各国的经销商已经公布了各国相应的质量保证条款。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。请您向经销商或者与您距离最近的经过授权的客户服务处联系，提出保修请求，并提供相应的产品购买证明文件。
(地址详见背面。)

客户服务

如有疑问或产生故障，我们 KARCHER 公司的分公司将乐于继续帮助您。
(地址详见背面。)

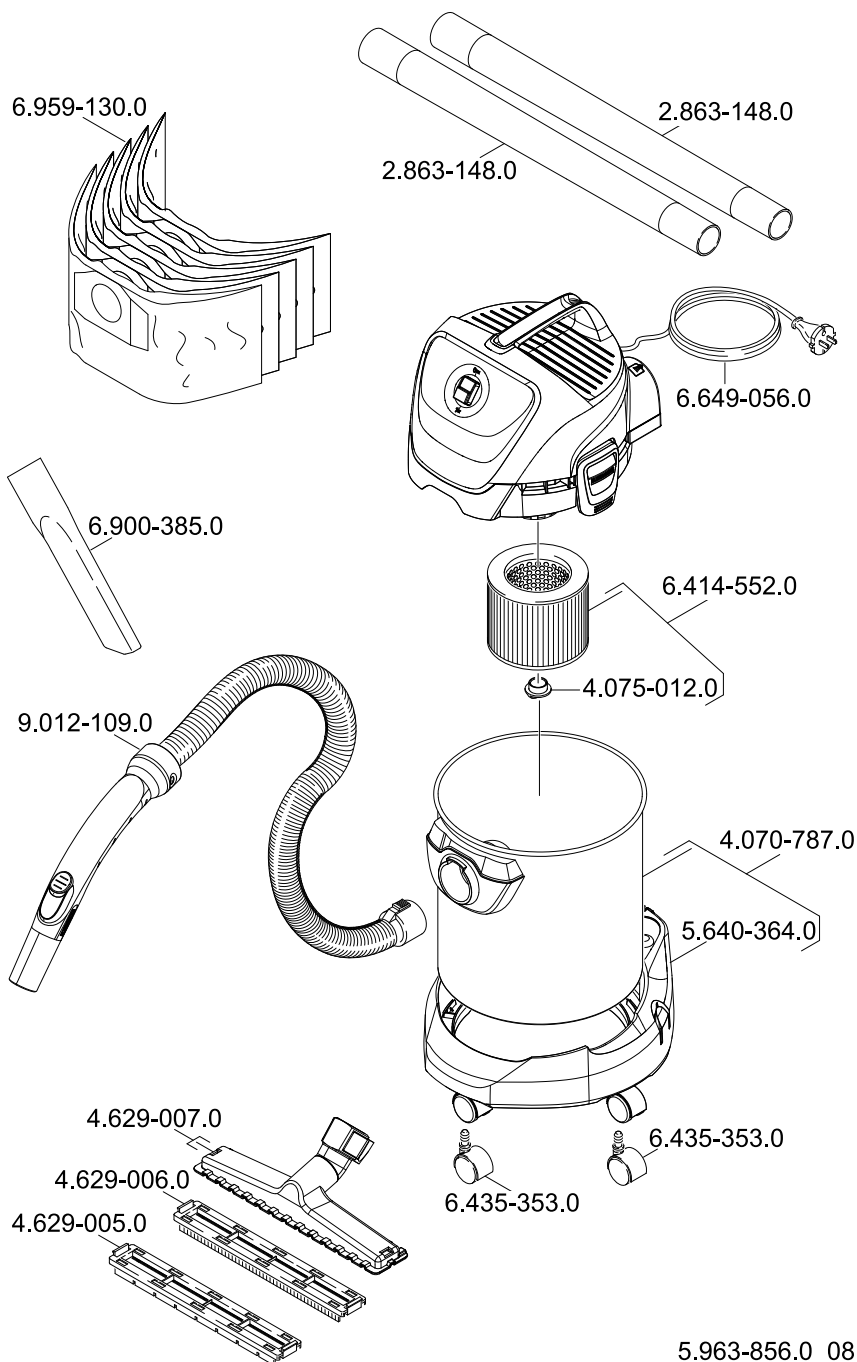
订购备件和选装配件

向贵方经销商或向贵处 KARCHER 公司分公司购买备件和附件。
(地址详见背面。)

产品规格 / 参数

电压 1~50 Hz	220	V
功率 P _{额定}	1100	瓦
功率 P _{最大}	1300	瓦
保险丝 (慢断型)	10	A
污物桶体积	17	l
手柄的吸水性	10	l
地面吸嘴的吸水性	8	l
声压等级 L _{pA}	75	A 级分贝
重量 (不含附件)	5,8	千克

规格若有变更，恕不另行通知。



A

Alfred Kärcher Ges.m.b.H.
Lichtblaustraße 7
1220 Wien
☎ (01) 250 600

AUS

Kärcher Pty. Ltd.
40 Koornang Road
Scoresby VIC 3179
☎ (03) 9765 - 2300

B / LUX

Kärcher N.V.
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten
☎ B: 0900 10027
LUX: 0032 900 10027

BR

Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedito Montenegro 419
CEP 13.140-000 - Paulínia - SP
☎ 0800 176 111

CDN

Kärcher Canada Inc.
6975 Creditview Road Unit #2
Mississauga, Ontario L5N 8E9
☎ 1-800-465-4980

CH

Kärcher AG
Industriestraße 16
8108 Dällikon
☎ 0844 850 863

CZ

Kärcher spol s r.o.
Modletice č.p. 141
251 01 Říčany u Prahy
☎ 0323 606 014

D

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Service-Center Gissigheim
Im Gewerbegebiet 2
97953 Königheim-Gissigheim
☎ (07195) 903 2065

DK

Kärcher Rengøringsystemer A/S
Gejlhavegård 5
6000 Kolding
☎ 70 206 667

E

Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
08400 Granollers (Barcelona)
☎ 902 170 068

F

Kärcher S.A.S.
5 Avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne
☎ (01) 43 996 770

FIN

Kärcher OY
Yrittäjätie 17
01800 Klaukkala
☎ 0207 413 600

GB

Kärcher(UK) Limited
Kärcher House
Beaumont Road
Banbury
Oxon, OX16 1TB
☎ 01295 752 200

GR

Kärcher Cleaning Systems A.E.
31-33, Nikitara str. &
Konstantinoupolis str.
13671 Acharnes
☎ 210 - 2316 153

H

Kärcher Hungária Kft
Tormásrét ut 2.
2051 Biatörbágy
☎ (023) 530 640

HK

Kärcher Limited
Unit 10, 17/F.
APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road
Kwun Tong, Kowloon
☎ (02) 357-5863

I

Kärcher S.p.A.
Via A.Vespucci 19
21013 Gallarate (VA)
☎ 848 - 99 88 77

IRL

Kärcher Ltd
C1 Centrepoint Business Park
Oak Road
Dublin 12
☎ (01) 409 7777

KOR

Kärcher (Korea) Co. Ltd.
162 Gukhoe-daero
(872-2 Sinjeong-Dong)
Seoul, Korea
☎ 02-322-6588, A/S.1544-6577

MAL

Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd.
No. 8, Jalan Serindit 2
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong, Selangor
☎ (03) 5882 1148

MEX

Kärcher México, SA de CV
Av. Gustavo Baz No. 29-C
Col. Naucalpan Centro
Naucalpan, Edo. de México
C.P. 53000 México
☎ 01 800 024 13 13

N

Kärcher AS
Stanseveien 31
0976 Oslo
☎ 24 17 77 00

NL

Kärcher BV
Postbus 474
4870 AL Etten-Leur
☎ 0900-33 444 33

NZ

Kärcher Limited
12 Ron Driver Place
East Tamaki, Auckland
☎ (09) 274-4603

P

NEOPARTS II - Equipamentos, S.A.
Av. Infante D. Henrique, Lote 35
1800-218 Lisboa
☎ 21 8558300

PL

Kärcher Sp. z o.o.
Ul. Stawowa 140
31-346 Kraków
☎ (012) 6397-222

PRC

Kärcher Cleaning Systems Co., Ltd.
Part B, Building 30,
No. 390 Ai Du Road
Shanghai Waigaoqiao 200131
☎ (021) 5046-3579

RO

Kärcher Romania s.r.l.
Sos. Odaii Nr. 439
013606 București
☎ 0372 709 001

RUS

ООО «Керхер», ул.
Электроставская, д.27,
стр.2, 107023 Москва
☎ (495) 228 39 45

S

Kärcher AB
Tagenevägen 31
42502 Hisings-Kärä
☎ (031) 577-300

SGP

Kärcher Asia Pacific Pte. Ltd.
5 Toh Guan Road East
#01-00 Freight Links
Express Distripark
Singapore 608831
☎ 6897-1811

SK

Kärcher Slovakia, s.r.o.
Beniakova 2
94901 Nitra
☎ 037 6555 798

TR

Kärcher Servis Ticaret A.S.
Mahmutbey Mahallesi İstoc
Petrol Plaza C-Blok Kat: 2-3
Bağcılar / 34218 İSTANBUL
☎ 0212 659 43 69

TWN

Kärcher Limited
5F/6. No. 7, Wu-Chuan 1st Rd
Wu-Ku Industrial Zone
Taipei County
☎ (02) 2299-9626

UA

Kärcher Ukraine
Kilzeva doroga, 9
03191, Kyiv
☎ (044) 594 75 75

UAE

Kärcher FZE
P.O. Box 17416
Jebel Ali Free Zone
Dubai, U.A.E.
☎ (04) 886 1177

USA

Alfred Kärcher, Inc
2170 Satellite Blvd
Suite 350
Duluth, GA 30097
☎ 678-935-4545; 877-527-2437

ZA

Kärcher (Pty.) Limited
144 Kuschke Street
Meadowdale
Edenvale 1614
☎ (011) 574-5360



KÄRCHER®

www.kärcher.com